



布谷鸟儿童早慧必读经典

聊斋志异

双色注音本名著



延边大学出版社
Yanbian Daxue Chubanshe

导 读



这里有温婉深情的狐仙鬼女，也有吃人不吐骨的画皮恶魔；有贪赃枉法的邪道鬼怪，也有路见不平拔刀相助的不散英魂；有心怀鬼胎的伪善人，也有知恩图报的异类……人情与鬼蜮，善良与凶恶，美与丑，揭开神秘莫测的面纱，蒲松龄将要告诉少年朋友的是什么样的谜底呢？

《聊斋志异》塑造了一系列令人难忘的人物形象，感情缠绵的青凤；天真烂漫、肆意言笑的婴宁；不懂世事、乐不知愁的小谢；艳如桃李、冷若冰霜的使女等等，无不给人留下难以磨灭的印象。语言词汇丰富，大量运用口语方言，精妙传神，谐谑有趣。作者以高超的艺术才能把神仙鬼怪的故事写得神采飞扬，尤其是狐仙和书生的恋爱故事，

聊斋志异

想像奇特,变幻莫测,给人一种神异迷人的感觉。这些使得它成为我国文言小说的巅峰之作,近年来,《聊斋志异》被搬上银幕,拍成电影、电视剧,使聊斋故事家喻户晓。

作者蒲松龄(1640~1715),字留仙,山东淄川人,出身小地主商人家庭,在科举场中很不得志,屡试不中,71岁才考上贡生。

本书完全忠实于原著,其中穿插了不少插图,使本书更生动有趣。我相信,少年朋友们拿到此书,一定会爱不释手。

好了,少年朋友,还是自己去品味一个个精彩的故事吧!



目 录

- 茶 摊·1
劳山道士·5
种 梨·13
陆 判·16
狐 嫁 女·21
娇 娜·46
画 皮·52
婴 宁·61
聂小倩·83
水 莽 草·98
赵城虎·105
梦 娘·110
续黄粱·118
雨 钱·132
胡四相公·145
伍秋月·145
封三娘·150
鸦 头·175
叶 生·191
尾 声·198





茶 壺

míng cháo mò nián shè huì hěn bù tài píng guān chǎng fǔ bài zhì ān hùn luàn lǎo bǎi
 明 朝 末 年 ， 社 会 很 不 太 平 。 官 场 腐 败 ， 治 安 混 乱 ， 老 百
 xìng shēng huó zài shuǐ shēn huǒ rè zhī zhōng
 姓 生 活 在 水 深 火 热 之 中 。

yě xǔ shì mò shì de zhēng zhào ba yí shí jiān gè zhǒng yāo mó guǐ guài de chuán
 也 许 是 末 世 的 征 兆 吧 ， 一 时 间 ， 各 种 妖 魔 鬼 怪 的 传
 shuō bù jué yú ěr dào chù dōu kě yǐ tīng dào yǒu guān guǐ guài de chuán shuō
 说 不 绝 于 耳 ， 到 处 都 可 以 听 到 有 关 鬼 怪 的 传 说 。

yǒu yí gè shū shēng xìng pú shào nián shí jiù yǐ cái huá yuǎn jìn wén míng rán ér tā
 有 一 个 书 生 姓 蒲 ， 少 年 时 就 以 才 华 远 近 闻 名 。 然 而 他
 mìng yùn kān kē yī lián duō cì yīng kǎo zǒng shì míng luò sūn shān
 命 运 坎 坷 ， 一 连 多 次 应 考 ， 总 是 名 落 孙 山 。

tā kāi shǐ duì zhè zhǒng dāi bǎn de bā gǔ qǔ shì de kǎo shì xīn huī yì lěng qǐ lái
 他 开 始 对 这 种 呆 板 的 “ 八 股 取 士 ” 的 考 试 心 灰 意 冷 起 来 。
 yǎn kàn zhe nà xiē fù jiā zǐ dì yí gè gè huā bǐ yín zǐ jiù néng mǎi dào gōng míng ér zì jǐ
 眼 看 着 那 些 富 家 子 弟 一 个 个 花 笔 银 子 就 能 买 到 功 名 ， 而 自 己



què réng pín kùn liáo dǎo tā fèn rán de shuō zhè zhǒng yū fū de bā gǔ wén dú qǐ lái hái
却仍贫困潦倒，他愤然地说：“这种迂腐的八股文，读起来还
yǒu shén me yì yì ne kuàng qiè xiān zài yǒu qián jiù kě yǐ mǎi dào gōng míng ér zhēn
有什么意义呢？况且，现在有钱就可以买到功名，而真
zhèng de dú shū rén què bèi mǎi mò le a
正的读书人却被埋没了啊！”

cóng cǐ tā bǎ bā gǔ wén shàng zhī gāo gōu dǎ suàn zuò yī xiē zhēn zhèng yǒu yì
从此，他把八股文束之高阁(1)，打算做一些真正有意
yì de shì qing tā jué xīn bǎ liú chuán yú mǐn jiān de gè zhǒng yǒu guān yāo mó guǐ guài de
义的事情。他决心把流传于民间的各种有关妖魔鬼怪的



1. 束之高阁：把东西捆起来，放在高高的架子上面。比喻扔在一边，不去用它或管它。

gù shì shōu jí qǐ lái yú shì jiù zài zì jiā fù jìn bǎi le gè chá tān bìng zài chá tān qián lì
故事收集起来，于是就在自家附近摆了个茶摊，并在茶摊前立
le kuài bù huāng
了块布幌：

shuō gù shì sòng chá shuǐ
“说故事，送茶水。”

jiàn jiàn de zhè jiàn shì chuán kāi le xǔ duō rén dōu zhī dào dào pǔ xiān shēng de chá
渐渐地，这件事传开了，许多人都知道到蒲先生的茶
tān shàng shuō yī gè gù shì jiù kě yǐ miǎn fèi dé dào yī wǎn chá hē zhè xià qián lái shuō
摊上说一个故事，就可以免费得到一碗茶喝。这下，前来说
gù shì de rén duō le qián lái tīng gù shì de rén jiù gèng duō le yī shí jiān xiǎo xiǎo de chá
故事的人多了，前来听故事的人就更多了，一时间，小小的茶
tān mén tīng ruò shì
摊(门庭若市(2))。

měi tīng dào yī gè gù shì pǔ xiān shēng jiù rèn zhēn de bǎ tā jì xià lái
每听到一个故事，蒲先生就认真地把它记下来。



2. 门庭若市：门口和庭院里热闹得像市场一样，形容文际来注的人很多。



蒲松龄(1640~1715),字留仙,山东淄川人。生活在民族矛盾和阶级矛盾空前尖锐的明末清初。蒲松龄年少时几次赴考都名落孙山,于是愤而放弃科举转而著文。为激励自己,他书一联刻于铜镇尺上:“有志者,事竟成,破釜沉舟,百二秦关终属楚;苦心人,天不负,卧薪尝胆,三千越甲可吞吴。”

《聊斋志异》是一部文言短篇小说集,共有短篇小说431篇。其内容大致有四部分:一、怀着对现实社会的愤懑情绪,揭露、嘲讽贪官污吏、恶霸豪绅贪婪狠毒的嘴脸,笔锋刺向封建政治制度。这类作品以《促织》、《席方平》、《商三官》、《向杲》等篇最有代表性。二、蒲松龄对腐朽的科举制度有切身的体会,通过《司文郎》、《考弊司》、《书痴》等篇,作者无情地揭开了科举制度的黑幕,勾画出考官们昏庸贪婪的面目,剖析了科举制度对知识分子灵魂的禁锢与腐蚀,谴责了考场中营私舞弊的风气。三、对人间坚贞、纯洁的爱情及为了这种爱情而努力抗争的底层妇女、穷书生予以衷心的赞美。有代表性的篇章有《鸦头》、《细侯》等。《聊斋志异》中还有相当多狐鬼精灵与人的恋爱故事,颇具浪漫情调。在这些故事里,塑造了很多容貌美丽、心灵纯洁的女性形象,如红玉、婴宁、香玉、青凤、娇娜、莲香等。四、有些短篇是阐释伦理道德的寓意故事,具有教育意义,如《画皮》、《劳山道士》等。

《聊斋志异》是一部积极浪漫主义作品。它的浪漫主义精神,



主要表现在对正面理想人物的塑造上，特别是表现在由花妖狐魅变来的女性形象上。另外，也表现在对浪漫主义手法的运用上。作者善于运用梦境和上天入地、虚无变幻的大量虚构情节，冲破现实的束缚，表现自己的理想，解决现实中无法解决的矛盾。





劳山道士

yǒu ge lǎo tóu tīng shuō yǒu shuō gù shì jiù kě yǐ bái hē chá de hǎo shì jiù mù míng ér
有个老头听说有说故事就可以白喝茶的好事，就慕名而

5

lái , bàn xìn bàn yí de shuō le yí ge gù shì 。
来，半信半疑地说了一个故事。

zì chuān yǒu ge wáng xiù cái shì ge shì jiā zǐ dì yīn tā zài jiā zhōng pái háng (1)
淄川有个王秀才，是个世家子弟。因他在家中排行(1)

dì qī yīn cǐ dà jiā dōu jiào tā wáng qī 。
第七，因此大家都叫他王七。

wáng xiù cái shǎo nián shí mí shàng le dào shù tā tīng shuō láo shān duō shén xiān jiù
王秀才少年时迷上了道术，他听说劳山多神仙，就
tiào zhe shū jí qù láo shān yóu lǎn xiǎng pèng shàng shén xiān xué diǎn er dào shù
挑着书籍，去劳山游览，想碰上神仙，学点儿道术。

dào le láo shān tā dēng shàng yí ge shān dǐng kàn jiàn nà lǐ yǒu yí zuò miào yǔ
到了劳山，他登上一个山顶，看见那里有一座庙宇，
shí fēn yōu jìng yí ge dào shī zhèng zuò zài pú tuán shàng bái fā cháng chuí shén cǎi yì yì
十分幽静。一个道士正坐在蒲团上，白发长垂，神采奕奕



qì dù háo mài wú bǐ

(2), 气度豪迈无比。

wáng xiù cái biàn yǔ zhè ge dào shī xián tán qǐ lái tā zhè cái zhī dào zhè ge dào shī jīng
王秀才便与这个道士闲谈起来。他这才知道这个道士精

tōng xuán lǐ yú shì jiù yào bài dào shī wéi shī dào shī tīng le duì tā shuō kǒng pà nǐ
通玄理,于是就要拜道士为师。道士听了,对他说:“恐怕你

jiāo shēng guǎn yǎng bù néng chī kǔ
娇生惯养,不能吃苦。”

wáng xiù cái qiú shī xīn qiè tā jiān jué de shuō wǒ yī dìng néng chī kǔ de
王秀才求师心切,他坚决地说:“我一定能吃苦的。”

dào shī jiàn tā dá de shuāng kuài jiù dá yīng shou tā wéi tā
道士见他答得爽快,就答应收他为徒。

zhè dào shī de tá dì fēi cháng duō bàng wǎn shí tā dì men dōu huí lái le wáng xiù
这道士的徒弟非常多。傍晚时,徒弟们都回来了,王秀

cái cháo shī xiōng men xíng lǐ wǎn shàng biàn yǔ tā men tóng zhù zài guān nèi
才朝师兄们行礼,晚上便与他们同住在观内。

cì rì líng chén tiān hái wèi quán liàng dào shī jiù jiào lái le xiù cái jiāo gěi tā yī
次日凌晨,天还未全亮,道士就叫来了秀才,交给他一

bǎ fā zi yào tā gēn dà huō er yì qǐ jìn shān kǎn chái wáng xiù cái zhào zhe shī fu de huà
把斧子,要他跟大伙儿一起进山砍柴。王秀才照着师父的话

qù zuò le
去做了。

jiù zhè yàng guò le hǎo jǐ gè yuè xiù cái de shǒu jiǎo dōu mó chū le hòu hòu de jiān
就这样过了好几个月,秀才的手、脚都磨出了厚厚的茧

zi dàn shī fu dōu méi yǒu jiāo tā yí diǎn er dào shù wáng xiù cái yǒu diǎn bù nài fán le,
子,但师父都没有教他一点儿道术。王秀才有点不耐烦了,

tā àn àn xiǎng huí qù
他暗暗想回去。

zhè tiān wǎn shàng wáng xiù cái huí dào guān zhōng jiàn shī fu zhèng péi liǎng wèi kè
这天晚上,王秀才回到观中,见师父正陪两位客

rén yǐn jiǔ tiān sè yǐ jīng àn le méi yǒu dēng zhú shī fu jiù yòng zhǐ jiǎn chéng yī miàn
人饮酒。天色已经暗了，没有灯烛。师父就用纸剪成一面
yuán jìng tiē zài qiáng bì shàng bù jiǔ zhǐ jìng jiù xiàng yuè liàng nà yàng fàng chū liàng
圆镜，贴在墙壁上。不久，纸镜就像月亮那样放出亮
guāng zhào liàng wū zǐ lián wū nèi rén de měi yī gēn tóu fà dōu kàn de qīng chū
光，照亮屋子，连屋内人的每一根头发都看得清楚。

tā dì men cì hòu shī fu hé kè rén bēn zǒu bù tíng yī wèi kè rén shuō zhè yàng
徒弟们伺候师父和客人，奔走不停。一位客人说：“这样
hǎo de yè li yǐn jiǔ zuò lè bù kě bù yǔ rén gòng xiǎng cǐ lè
好的夜里，饮酒作乐，不可不与人共享此乐。”

yú shì cóng zhuō shàng ná qǐ yī bǎ jiǔ hú jiāo gěi tā dì men shuō dà jiā dōu
于是，从桌上拿起一把酒壶，交给徒弟们说：“大家都
kāi huái chāng yǐn bēi bù zuì bù xiū
开怀畅饮吧，不醉不休。”

wáng xiù cái xīn xiǎng tā dì yǒu qī bā rén yī hú jiǔ hái xiǎng jiào rén bù zuì bù
王秀才心想：“徒弟有七八人，一壶酒还想叫人不醉不
xiū
休？”

dà jiā dōu fēn tóu xún zhǎo jiǔ wǎn ná zhe dào jiǔ jiù pà jiǔ hú lǐ jiǔ méi le he
大家都分头寻找酒碗，拿着倒酒，就怕酒壶里酒没了，喝
bù shàng dàn shuō yě qí guài yī hú jiǔ nǐ zhēn wǒ zhuó zǒng shì dào bù wán
不上。但说也奇怪，一壶酒你斟我酌，总是倒不完。

lìng yī wèi kè rén shuō zài yuè guāng xià zhè yàng mò mò de hē jiǔ wèi miǎn tài fá
另一位客人说：“在月光下这样默默地喝酒，未免太乏
wèi le wèi hé bù bǎ yuè liàng lǐ de cháng é qīng lái ne ?
味了。为何不把月亮里的嫦娥请来呢？”

yú shì tā ná qǐ yī gēn kuài zǐ xiàng qiáng shàng de yuè liàng pāo qù zhǐ jiàn yī gè
于是，他拿起一根筷子向墙上的月亮抛去。只见一个
měi nǚ cóng yuè liàng zhōng zǒu chū lái qǐ chū bù guò chǐ bǎ cháng luò dì hòu jiù hé píng
美女从月亮中走出来，起初不过尺把长，落地后就和平



cháng rén yī yàng cháng jǐng xì yāo piān piān qǐ wǔ tā hái chàng zhe gē gē shēng qīng
常人一样，长颈细腰，翩翩起舞。她还唱着歌，歌声清

chàng gāo yáng wǎn zhuǎn dòng rén
畅高扬，婉转动人。

gē wǔ yī wán tā pán xuán yī quān yuè dào jiǔ zhuō shàng dà jiā yī kàn yòu biàn
歌舞一完，她盘旋一圈，跃到酒桌上，大家一看，又变

chéng le yī zhī kuài zi le shī fu hé kè rén dà xiào qǐ lái
成了一支筷子了。师父和客人大笑起来。

zhè shí yī gè kè rén shuō jīn wǎn hào kāi xīn wǒ yǐ jǐng jiǔ zú fàn bǎo le nǐ
这时一个客人说：“今晚好开心，我已经酒足饭饱了，你

mén zài yuè gōng zhōng wèi wǒ jiǎn xíng hào ma
们在月宫中为我饯行(3)好吗？”

sān rén bǎ jiǔ zhuō yī dào yuè liàng zhōng yāng gòng yǐn měi gè rén de wǔ guān dōu kàn
三人把酒桌移到月亮中央共饮。每个人的五官都看

de shí fēn qīng xī jiù xiàng zài jìng zi zhōng yī yàng
得十分清晰，就像在镜子中一样。

bù jiǔ yuè sè jiàn jiàn àn xià lái yī gè tú dì diǎn shàng là zhú zhǐ jiàn shī fu yī
不久，月色渐渐暗下来。一个徒弟点上蜡烛。只见师父一

rén dú zuò kè rén dōu bù jiàn le zhuō shàng hái liú zhe chī shèng de dōng xī suǒ wèi de yuè
人独坐，客人都不见了。桌上还留着吃剩的东西，所谓的月

liàng zhǐ bù guò shì yī zhāng yuán zhǐ
亮，只不过是一张圆纸。

shī fu wèn dà jiā nǐ men hē gòu le méi yǒu
师父问大家：“你们喝够了没有？”

tú dì men dōu shuō gòu le
徒弟们都说够了。

gòu le jiù qù shuì jiào bié dān wǎ míng tiān kān chái shī fu yòu shuō
“够了就去睡觉，别耽误明天砍柴。”师父又说。



1. 排行：(兄弟姐妹)依长幼排列次序。
2. 神采奕奕：精神饱满的样子。
3. 饯行：设酒食送行。

dà huō er biàn qù jiù qǐn le
大伙儿便去就寝了。

wáng qī xīn lǐ gāo xìng jiù dǎ xiāo le huí jiā de niàn tóu
王七心里高兴，就打消了回家的念头。

yòu guò le yí gè yuè wáng qī shí zài kǔ de nán shòu kě dào shī cóng wèi chuán shòu
又过了一个月，王七实在苦得难受，可道士从未传授
ta bàn diǎn dào shù tā bù yuàn zài děng xià qù le jiù xiàng shī fu gào cí shuō “dì zǐ
他半点道术。他不愿再等下去了，就向师父告辞说：“弟子
zǒu le jǐ bǎi lǐ lù xiǎng bài shī xué shù kě shì sān sì gè yuè guò qù le bù guò shì zǎo
走了几百里路，想拜师学术。可是三四个月过去了，不过是早
chū wǎn guī dì kǎn chái ér yǐ dì zǐ zài jiā cóng wèi chī guò zhè zhǒng kǔ yào xià shān qù
出晚归地砍柴而已。弟子在家从未吃过这种苦，要下山去。
dàn jí shǐ bù néng xué dào cháng shēng zhī shù shì fǒu kě yǐ chuán shòu yī xiē xiǎo xiǎo de
但即使不能学到长生之术，是否可以传授一些小小的
gōng fū shāo shāo mǎn zú yī xià dì zǐ de xīn yuàn ne ? ”
功夫，稍稍满足一下弟子的心愿呢？”

dào shī xiào zhe dào wǒ zǎo jiù shuō guò le nǐ chī bù liǎo kǔ nǐ jì rán yào zǒu
道士笑着道：“我早就说过了，你吃不了苦。你既然要走，
nà nǐ míng tiān jiù xià shān qù ba
那你明天就下山去吧！”

wáng qī yòu shuō dì zǐ zài zhè lǐ cāo láo xǔ jiǔ jiù qǐng shī fu chuán shòu xiē
王七又说：“弟子在这里操劳许久，就请师父传授些
gōng fu dì zǐ yě bù wǎng cǐ xíng zěn me yàng
功夫，弟子也不枉此行，怎么样？”

dào shī jiù wèn wáng qī nǐ xiǎng xué shén me ne
道士就问王七：“你想学什么呢？”

wáng qī shuō měi cì kàn jiàn shī fu zǒu lù shí chuān qiáng guò bì háo wú zǔ lán
王七说：“每次看见师父走路时穿墙过壁，毫无阻拦，
wǒ zhǐ yào xué dào zhè zhǒng běn lǐng jiù xíng le
我只要学到这种本领就行了。”



dào shì dá yǐng le gào su tā mì jué ràng tā mò niàn yī biàn bǎ tā jì zhù jiù
道士答应了，告诉他秘诀，让他默念一遍，把它记住，就

duì tā shuō qù shì yì shì
对他说：“去试一试。”

kè wáng qī miàn duì zhe qiáng bì bù gǎn zhuàng dào shì yī zài cuī tā wáng qī màn
可王七面对着墙壁不敢撞，道士一再催他，王七慢
màn zǒu dào qiáng xià tíng bù bù qián
慢走到墙下停步不前。

dào shì yòu shuō dī xià tóu zǒu jìn qù bù yào hài pà wáng qī tuì le jǐ bù
道士又说：“低下头，走进去，不要害怕。”王七退了几步，
rán hòu bì shàng yǎn cháo qiáng bì pǎo guò qù rán hòu tíng xià lái zhēng kāi yǎn méi yǒu kàn
然后闭上眼睛朝墙壁跑过去，然后停下来，睁开眼睛，没有看
dào qiáng bì huí tóu yī kàn yǐ zài qiáng bì zhī wài le
到墙壁，回头一看，已在墙壁之外了。

wáng qī shí fēn gāo xìng máng jìn qù xiàng shī fu dào xiè shī fu gào jiè tā shuō
王七十分高兴，忙进去向师父道谢。师父告诫他说：

10 huí jiā hòu yào jié xīn zì chí fǒu zé fǎ shù biàn bù líng le
“回家后要洁心自持，否则法术(4)便不灵了。”

dì èr tiān dào shì gěi le wáng qī lù fèi dǎ fā tā xià shān qù le
第二天，道士给了王七路费，打发他下山去了。

huí dào jiā hòu wáng qī kuā kǒu shuō zì jǐ yù jiàn xiān rén xué le dào shù néng
回到家后，王七夸口说自己遇见仙人，学了道术，能
chuān qiáng chàng xíng wú zǔ tā qī zī bù xìn wáng qī biàn yào zuò gěi tā kàn
穿墙，畅行无阻。他妻子不信，王七便要做给她看。

tā zhàn zài lí qiáng jǐ mǐ de dì fāng rán hòu měng de chōng xiàng qiáng bì jié guǒ
他站在离墙几米的地方，然后猛地冲向墙壁。结果
yī tóu zhuàng zài qiáng shàng rén bèi zhuàng hūn zài dì shàng é tóu shàng mǎ shàng zhōng
一头撞在墙上，人被撞昏在地上，额头上马上肿
qǐ yī gè wǎn kǒu dà de zhōng kuài
起一个碗口大的肿块。

lǎo pó jiàn tā zhè mú yàng , xiào xiào tā chuī niú 。 wáng qī qì de dà mǎ dào shì méi

老婆见他这模样，笑笑他吹牛。王七气得大骂道士没

yǒu liáng xīn , qī piàn le tā 。
有良心，欺骗了他。



4. 法术：导师、巫婆等所用的画符念咒等骗人手法。

5. 讥笑：讥讽和嘲笑。

tīng le zhè ge gù shì , dà jiā dōu xiào le gè gòu 。 wáng qī zhè zhǒng rén , shì shàng hěn

听了这个故事，大家都笑了个够。王七这种人，世上很

duō 。 zǒng shì xiǎng chū yī xiē zuò wēi zuò fú de huài zhǔ yì , xiǎng héng xíng wú zǔ 。 chū cì

多。总是想出一些作威作福的坏主意，想横行无阻。初次

cháng shì shōu dào xiǎo xiǎo de xiǎo guǒ , yú shì jiù yǐ wéi tiān xià wàn shì dōu kě yǐ zhào cǐ

尝试收到小小的效果，于是就以为天下万事都可以照此

bàn lǐ , dàn dào tóu lái zǒng shì pèng bì 。
办理，但到头来总是碰壁。



嫦娥：相传，远古时候的某一年，天上出现了十个太阳，直烤得大地冒烟，海水枯干，老百姓眼看无法再生活下去。这件事惊动了—个名叫后羿的英雄，他登上昆仑山顶，运足神力，拉开神弓，一口气射下九个多余的太阳。后羿立下盖世神功，受到百姓的尊敬和爱戴，不少志士慕名前来投师学艺，其中包括奸诈刁钻、心术不正的蓬蒙。

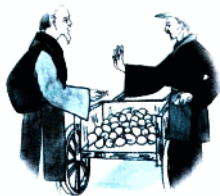
不久，后羿娶了个美丽善良的妻子，名叫嫦娥。后羿除传艺狩猎外，终日和妻子在一起，人们都羡慕这对郎才女貌的恩爱夫妻。一天，后羿到昆仑山访友求道，巧遇由此经过的王母娘娘，便



向王母求得一包不死药。据说，服下此药，能即刻升天成仙。然而，后羿舍不得撇下妻子，只好暂时把不死药交给嫦娥珍藏。嫦娥将药藏进梳妆台的百宝匣里，不料被蓬蒙看到了。三天后，后羿率众徒外出狩猎，心怀鬼胎的蓬蒙假装生病，留了下来。

12 后羿率众人走后不久，蓬蒙就手持宝剑闯入内宅后院，威逼嫦娥交出不死药。嫦娥知道自己不是蓬蒙的对手，危急时刻她当机立断，转身打开百宝匣，拿出不死药一口吞了下去。嫦娥吞下药后，身子立时飘离地面、冲出窗口，向天上飞去。由于嫦娥牵挂着丈夫，便飞落到离人间最近的月亮上成了仙。傍晚，后羿回到家，侍女们哭诉了白天发生的事。后羿既惊又怒，抽剑去杀恶徒，可蓬蒙早逃走了，气得后羿捶胸顿足哇哇大叫。悲痛欲绝的后羿，仰望着夜空呼唤爱妻的名字。这时他惊奇地发现，今天的月亮格外皎洁明亮，而且有个晃动的身影酷似嫦娥。后羿急忙派人到嫦娥喜爱的后花园里，摆上香案，放上她平时最爱吃的蜜食鲜果，遥祭在月宫里眷恋着自己的嫦娥。

百姓们闻知嫦娥奔月成仙的消息后，纷纷在月下摆设香案，向善良的嫦娥祈求吉祥平安。从此，中秋节拜月的风俗在民间传开了。



种 梨

nà lǎo tóu jiǎng le gè gù shì guǒ rán miǎn fèi dé le yí wǎn yòu qīng yòu shuǎng kǒu de
那老头讲了个故事，果然免费得了一碗又清又爽口的
chá shuǐ tā xīn lǐ yí gāo xìng yòu shuō le zì jǐ de yí cì qí yù
茶水。他心里一高兴，又说了自己的一次奇遇。

yí tiān yǒu gè xiāng xià rén tuī zhe chē zài jí shì shàng mài lí tā de lí yòu dà yòu
一天，有个乡下人推着车在集市上卖梨。他的梨又大又
tián dàn mài de hěn guì
甜，但卖得很贵。

zhè shí yǒu yí gè dào shī cháo xiāng xià rén guò lái le tā tóu dài pò jīn shēn chuān
这时，有一个道士朝乡下人过来了。他头戴破巾，身穿
jiù páo zài chē qián tǎo lí chī xiāng xià rén hěn xiǎo qì nǎ lǐ kěn yī tā yào hē tā zǒu
旧袍，在车前讨梨吃。乡下人很小气，哪里肯依他，吆喝他走
kāi tā quē piān piān bù zǒu xiāng xià rén hěn nǎo huǒ chòng zhe dào shī pò kǒu dà mà
开，他却偏偏不走。乡下人很恼火，冲着道士破口大骂。

dào shī jiàn tā mà de nán tīng shuō nǐ zhè yí chē lí zhì shǎo yǒu jǐ bǎi gè wǒ
道士见他骂得难听，说：“你这一车梨，至少有几个，我